



Cambridge IGCSE™

ARABIC

0544/13

Paper 1 Listening

May/June 2021

TRANSCRIPT

Approximately 45 minutes

This document has **12** pages.

R Cambridge Assessment International Education, Cambridge IGCSE, June 2021 examination in Arabic. Paper 1, Listening.

الأسئلة من 1-8 F

F في هذا التمرين، سوف تستمع إلى بعض المحادثات القصيرة. ستستمع إلى كل محادثة مرتين.

لكل سؤال، ضع علامة (✓) في المربع الصحيح (D-A).

(Pause 3 seconds)

F محمد يتعرّف إلى زينب.

F السؤال الأول

F محمد يسأل زينب.

M * أنت هنا يا زينب. هل تستيقظين باكراً؟

F نعم، أنا أستيقظ في الساعة السادسة والنصف صباحاً.

F متى تستيقظ زينب؟ **

(Pause 10 seconds. Repeat from * to **. Pause 5 seconds.)

F السؤال الثاني

F محمد مندهش.

M * حقاً! لا بد أنك تعيشين بعيداً عن المدرسة.

F لا، ولكنني أحب المشي إليها كل يوم.

F كيف تذهب زينب إلى المدرسة؟ **

(Pause 10 seconds. Repeat from * to **. Pause 5 seconds.)

السؤال الثالث F

F محمد يستفسر أكثر:

M * هذا جميل. يبدو أنك تحبين الدراسة أيضاً.

F الدروس بشكل عام ممتعة، ولكنني أفضل درس الفيزياء.

F ما مادة زينب المفضلة؟ **

(Pause 10 seconds. Repeat from * to **. Pause 5 seconds.)

السؤال الرابع F

F محمد يتابع حديثه:

M * إذاً، أنت تريدين دراسة العلوم في الجامعة.

F هذا صحيح، فأنا أريد أن أعمل كطبيبة مشهورة ومميّزة.

F ماذا تريد زينب أن تعمل؟ **

(Pause 10 seconds. Repeat from * to **. Pause 5 seconds.)

السؤال الخامس F

F زينب تستمر في الكلام.

F * وفي وقت فراغي أذهب أحياناً إلى السوق.

F أين تذهب زينب في وقت فراغها؟ **

(Pause 10 seconds. Repeat from * to **. Pause 5 seconds.)

السؤال السادس N

F محمد يجيب...

M * وهل هذه هوايتك أيضاً؟

F لا، هوايتي هي كرة السلة لأنني رياضية منذ صغري.

F ما هواية زينب؟ **

[Turn over

(Pause 10 seconds. Repeat from * to **. Pause 5 seconds.)

السؤال السابع F

محمد يضيف: F

* ما رأيك في أن نذهب معاً للتسوق يوم الأربعاء القادم! M

F في أي يوم سيذهب محمد وزينب للتسوق؟ **

(Pause 10 seconds. Repeat from * to **. Pause 5 seconds.)

السؤال الثامن F

F زينب سعيدة.

F * فكرة جيدة! أنا سأشتري حقيبة جديدة.

F ماذا سنتشتري زينب؟ **

(Pause 10 seconds. Repeat from * to **. Pause 5 seconds.)

M الأسئلة من 9-14

F ستستمع إلى إعلان حول حفل مدرسة الزهور. ستستمع إلى الإعلان مرتين. هناك فترة توقف في الإعلان. لكل سؤال، ضع علامة (✓) في المربع الصحيح. (D-A)

الآن لديك بعض الوقت لقراءة الأسئلة.

(Pause 30 seconds)

F * ستقيم مدرسة الزهور الثانوية في العاصمة المغربية حفلاً كبيراً في نهاية السنة الدراسية كالمعتاد. الحفل بمناسبة تخرّج الطلاب لهذه السنة الدراسية وسيكون بحضور الأهل والأصدقاء والمدرسين.

F الكثير من الناس يريدون حضور هذه المناسبة الخاصة لأنها تعني لهم الكثير، لذلك قرّر مدير المدرسة حجز قاعة المدينة وهي حديثة ومعروفة بشكلها الدائري المميّز، وبحجمها الكبير وبمكانها المعروف للجميع.

F سيكون هناك العديد من الأنشطة خلال الحفل مثل الاستماع إلى الموسيقى العربية والغربية، ومشاهدة عرض خاص تقدمه فرقة المدرسة للتمثيل، وكذلك سيوزع المدير الشهادات على الطلاب.

F الاحتفال سيتضمن أيضاً تقديم أشهى أنواع الطعام والحلويات مثل الدجاج المقلي والسّمك المشوي وأنواع مختلفة من السلطات الشهية، وكذلك كعكة الفراولة بالشوكولاته البيضاء والمنتجات اللذيذة والكثير غيرها.

(Pause 5 seconds.)

F وبما أنها مناسبة خاصة، فقد قرّر الطلاب حضور الحفل بشكل مميز جداً. فالأولاد سيلبسون ربطة عنق لونها أحمر داكن وستلبس البنات حزاماً عريضاً رمادياً. وسيحضر الحفل المغني المشهور رامي.

F وقد أعلنت المدرسة أنّ تذاكر الاحتفال جاهزة للبيع الآن، فعليّ من يريد شراء تذكرة، الاتصال بسكرتير المدرسة في أسرع وقت ممكن. يبلغ سعر التذكرة خمسة وعشرين ديناراً فقط، وهناك خصم للعائلات الكبيرة. **

(Pause 10 seconds.)

F الآن، استمع إلى المعلومات للمرة الثانية.

(Repeat from * to ** then pause 10 seconds.)

F الأسئلة 15-19

F ستستمع إلى حوار بين خالد وفاطمة حول الأصدقاء. ستستمع إلى الحوار مرتين.

F للأسئلة من 15 إلى 19، اختر (F-A) لربط المعلومة الصحيحة باسم الشخص. لكل سؤال، اكتب الحرف (F-A) على السطر.

الآن لديك بعض الوقت لقراءة المعلومات التالية.

(Pause 30 seconds.)

F * مرحباً يا خالد! مبارك لك، أنا سعيدة لأنك ستشارك في المسابقة السنوية لأفضل رسّام. لا بد أنك فرح جداً وخاصة لأنّ أحد الأصدقاء سيأتي معك وسيشجعك. أعتقد أن سميراً سيكون متحمساً للذهاب معك فهو صديقك المفضل.

M أهلاً يا فاطمة! أنت على حق فهو صديق الطفولة، ولكن سمير مسافر إلى ألمانيا في ذلك اليوم.

F يا للأسف الشديد! ماذا عن صديقك الذي يحب الفن أيضاً، والذي دائماً يناقشك في بعض الأمور وينصحك. أقصد كريم طبعاً.

M كريم مناسب وأنا أريده أن يأتي معي، لأن لديه معلومات فنيّة قيّمة وهذا يفيدني. عندما اتصلت به أخبرني بأنه لا يمكنه الحضور لأنه يجب أن يذهب إلى طبيب الأسنان.

F كم هذا مؤسف! ماذا عن صديقك حسن، فكما تعلم هو يحب السفر كثيراً.

M لا أعتقد أنه سيوافق أبداً لأن اهتمامات حسن بعيدة تماماً عن الرسم والفن.

F وهل فكرت في عمر يا خالد؟ هو لطيف مع الجميع ويحب دائماً مساعدة الآخرين.

M بالفعل هو شخص مهذب، فقد سافرنا معاً من قبل واستمتعت بصحبته، ولكن هل سمعت البارحة عن سقوط أحد الطلاب من درج المدرسة وكسر ساقه؟ إنه عمر.

F كم يؤسفني سماع ذلك. انتظر لحظة، لقد نسينا تماماً وساما، فهو صديقك منذ سنوات وشخصيته مرحة. ما رأيك؟

M فكرة ممتازة! فهو يحب الحركة ويتحمل المسؤولية. لم أره منذ فترة ولكنني سأتصل به على الفور لأتأكد من رغبته في المجيء. شكراً لك يا فاطمة على الاقتراحات. **

(Pause 10 seconds.)

F الآن استمع إلى الحوار للمرة الثانية.

(Repeat from * to ** then pause 10 seconds.)

F الأسئلة من 20-28

F ستستمع الآن إلى حوارين مع هدى وأحمد. هناك وقفة بين الحوارين.

F القسم الأول: الأسئلة من 20-24

ستستمع الآن إلى الحوار مع هدى حول رحلتها إلى عُمان. ستستمع إلى هذا الحوار مرتين، للإجابة عن الأسئلة من 20-24، ضع علامة (✓) في المربع الصحيح A أو B أو C.

الآن لديك بعض الوقت لقراءة الأسئلة من 20-24.

(Pause 30 seconds.)

M * السلام عليك يا هدى. أخبريني، كيف كانت رحلتك إلى عُمان مع العائلة؟

F أهلاً بك! كانت هناك مشكلة في البداية لأن جميع الفنادق في مدينة مسقط كانت محجوزة بالكامل، ولكننا استطعنا الإقامة في بيت جميل بدلاً من الفندق.

M وكيف وجدت المدينة؟

F مسقط هي العاصمة، وعادةً يكون السياح مزدحمين فيها في فصل الربيع، ولكنني زرتُ مسقط خارج هذا الموسم فكانت المدينة هادئةً وجميلةً.

M هذا يعني أنك تمكّنت من الاسترخاء هناك.

F صحيح، فأنا أحب التأمل في الطبيعة، ومسقط مشهورة بطبيعتها الخلابة. ولكن قبل الرجوع، انزعجت لأن محطة الحافلات أمام مكان إقامتي كانت مزدحمة جداً بالناس الذين يذهبون إلى ملعب كرة القدم.

M وهل ذهبت إلى السوق القديم؟

F أكيد! زرتُ السوق القديم في اليوم الأول واشترتُ الهدايا التذكارية، وفي اليوم التالي ذهبت مع صديقتي إلى المسرح لمشاهدة مسرحية حول تاريخ مسقط، وفي اليوم الثالث ذهبت إلى البحر.

M وهل رجعت البارحة؟

F لا، في الحقيقة كان من المخطّط أن أعود قبل ثلاثة أيام، ولكن بسبب سوء الأحوال الجوية تأخر الطيران، وتأجلت الرحلة فعدتُ قبل يومين. أنا سعيدة جداً بهذه الزيارة. **

(Pause 15 seconds.)

F الآن ستستمع إلى الحوار للمرة الثانية.

(Repeat from * to ** then pause 15 seconds.)

F القسم الثاني: الأسئلة من 25-28

F ستستمع الآن إلى الحوار مع مع أحمد حول صورة. ستستمع إلى هذا الحوار مرتين، للإجابة عن الأسئلة من 25-28، ضع علامة (✓) في المربع الصحيح A أو B أو C.

الآن لديك بعض الوقت لقراءة الأسئلة من 25-28.

(Pause 30 seconds.)

F *** هذه صورة جميلة يا أحمد. من هاتان الفتاتان هنا؟

M آه، ألم تتمكني من معرفتهما؟ هذه أختي منال، الفتاة الطويلة ذات الشعر الأسود، والثانية على اليسار، الفتاة معتدلة الطول هي سمية زميلتنا في المدرسة! هل تذكرتها؟ ولكن شعرها كان بنيًا وليس أشقر. لقد تغيرتا، أليس كذلك؟

F فعلاً! ومن هذان الولدان؟

M على اليمين صديقي عادل وهو يرتدي قميصاً أحمر وبنطلوناً أزرق، وعلى اليسار أخي علي الذي يرتدي البنطلون الأبيض والقميص الأخضر.

F يبدو أنكم تحبون الحيوانات؟

M صحيح! وهي معنا في جميع الصور. لقد اشترى أبي لنا كلباً مضحكاً في العيد، وكذلك كان عندنا عصفور ذكي، وقبل عامين أهدتني أمي قطاً وهو فعلاً كسول، لأنه يأكل وبنام فقط. أنا أحبه كثيراً.

F هل التقطت هذه الصورة في بيتكم الحالي؟

M لا، هذا بيتنا السابق، نحن انتقلنا إلى الأردن قبل خمس سنوات، وبالرغم من أن بيتنا القديم يشبه بيتنا الحالي، إلا أن الصورة التقطت عندما كنا نعيش في السودان. إنها ذكريات جميلة. ****

(Pause 15 seconds.)

F الآن ستستمع إلى الحوار للمرة الثانية.

(Repeat from *** to **** then pause 15 seconds.)

F الأسئلة من 29-34

F ستتسمع إلى حوار مع سوسن حول الشباب ووسائل التواصل. ستتسمع إلى الحوار مرتين. هناك وقفة أثناء الحوار.

F للإجابة عن كل سؤال، ضع علامة (✓) في المربع الصحيح (D-A).

الآن لديك بعض الوقت لقراءة الأسئلة.

(Pause 1 minute.)

M * مرحباً بك يا سوسن في استطلاع الرأي هذا. هل تعتقد أن الهواتف النقالة مهمة في حياة الشباب؟

F لا أستطيع العيش بدون الهاتف المحمول، لأنني أستخدمه في كل شيء تقريباً. يمكنني التقاط الصور متى شئت، وتصفح المجلات والمواقع الإلكترونية. كذلك يستخدمه الناس لشراء الأغراض المختلفة، رغم أنني شخصياً لا أستخدمه لهذا الشيء. الموسيقى أيضاً هي شغفي، فأستخدم هاتفي المحمول لتنزيل الموسيقى المفضلة لي.

M وما رأيك في مواقع التواصل الاجتماعي؟

F الكثير يعتقد أنها ممتعة جداً، إذ يتواصل الشخص مع أهله وأصدقائه حول العالم في أي وقت بسهولة، فينشر خبراً أو يتبادل الصور، ويستلم تعليقات قد تكون مضحكة، وهكذا يبقى على تواصل معهم. الأمر مختلف بالنسبة لي، لأنني أجد الأمر مرهقاً جداً وخاصة عندما يتعلّق الموضوع بتحميل الصور، والرد على التعليقات طوال اليوم.

M وهل في رأيك إذاً، أن شبكة الإنترنت هي المشكلة؟

F أعتقد أن شبكة الإنترنت أصبحت الوسيلة الأكثر فائدة في مجال المعلومات، فمثلاً أبي يمضي ساعتين في قراءة الأخبار عن طريق حاسوبه. المشكلة ليست في الإنترنت، بل في الوقت الذي يقضيه الشباب أمام الشاشات، الذي قد يصل إلى تسع ساعات يومياً، لذلك قررت أن أخصص ثلاث ساعات فقط في اليوم لتصفح الشبكة، وأن أمضي باقي الوقت مع الأصدقاء.

(Pause 15 seconds.)

M في أي شيء تقضين معظم وقتك؟

F هذا يعتمد على اليوم، فخلال أيام الأسبوع، أكون مشغولة جداً بالدراسة، وبعد المدرسة أعمل نادلة في مقهى لعدة ساعات، ولهذا لا يكون لدي وقت لاستخدام الهاتف في الدردشة، وأستخدمه فقط للواجبات المدرسية. أما في عطلة نهاية الأسبوع، فأستخدمه لتعلم لغة جديدة عبر تطبيق إلكتروني، ولقراءة أخبار كرة القدم.

M وماذا عن مساوئ الإنترنت؟

F أكّدت البحوث أن لوسائل التواصل الاجتماعي العديد من المساوئ، منها مثلاً إضاعة وقت الإنسان، وكذلك فإن الجلوس أمام الشاشة يؤدي إلى الأمراض بسبب عدم الحركة لفترات طويلة. ولكن في رأيي، أقل المساوئ ضرراً هي ضعف العلاقات الاجتماعية، لأنني أعتقد أنها أسلوب الجيل الجديد للتواصل.

M وكيف يمكننا تقليل هذه المساوئ؟

F لا بد لوسائل الإعلام أن تنتشر التوعية بشكل مستمر بين الناس حول تأثير الإنترنت في حياة الإنسان. كذلك فإنّ للأهل دوراً في مراقبة أطفالهم منذ سن مبكرة. وفي نظري، فإنّ المسؤول الأول عن تقليل هذه الأضرار هو الفرد نفسه، لأنه الشخص المتحكّم في وقته، إذ لا يجب أن يقلد الآخرين.**

(Pause 15 seconds.)

F الآن استمع إلى الحوار للمرة الثانية.

(Repeat from * to ** then pause 15 seconds.)

F الأسئلة من 35-37

F ستستمع إلى حوار حسن ودينا حول خطط المستقبل. ستستمع إلى الحوار مرتين. هناك وقفتان أثناء الحوار.

للإجابة على كل سؤال، ضع علامة (✓) على الإجابتين الصحيحتين في المربعات (E-A).

الآن لديك بعض الوقت لقراءة الأسئلة.

(Pause 45 seconds.)

F *مرحباً يا حسن، سمعت بأنك ستسافر مع أختك مها إلى خارج البلاد لتعلم لغة جديدة، هل هذا صحيح؟

M أهلاً يا ديننا. بالفعل، لقد شجعنا والداي على السفر، ولكن هل تصدقين؟ لن يسمحا لنا بالتسجيل في معهد اللغات هناك.

F وكيف إذا ستتعلمان اللغة يا حسن؟

M فكّرت والدي في هذه المسألة لأنها مرت بتجربة مماثلة في شبابها، وكما تعلم فأنا لا أتكلم اللغة الفرنسية على الإطلاق وأختي مثلي تماماً. أبي أيضاً كان مسانداً لفكرة أمي.

F وما اقتراح والديك؟

M في رأيها، إذا اعتمدنا على الدراسة فقط، فسوف نحتاج إلى سنوات عديدة لنكون قادرين على التواصل بطلاقة مع الناس. وأنّ أفضل وأسرع وسيلة هي التعايش مع الناس والمجتمع بشكل مباشر، ولهذا قرر أبي أن يرسلنا للسكن في بيت عمي هناك وخصوصاً أنّ زوجته فرنسية.

(Pause 20 seconds.)

F وهل كنت تحب تعلم اللغات الأجنبية منذ صغرك يا حسن؟

M في طفولتي، كنت عنيداً جداً ورغم فرصة تعلم اللغات الأجنبية في مدرستي، إلا أنني كنت لا أبالي بها وكنت أقضي الوقت في الدردشة مع أصدقائي خلال الدرس. إضافةً إلى ذلك كان المعلم يعطينا الكثير من الواجبات المدرسية.

F هذا مؤسف! وماذا عن خبرتك في السفر؟

M عند السفر مع الأهل، تنظّم أمي كل ما يتعلق برحلاتنا. ولكن عندما أخرج من الجامعة، سأقوم بتنظيم تفاصيل سفري بنفسي. أنا محظوظ أيضاً لأنني عرفت أنّ الحوار مع الناس الأجانب بلغتهم يخلق احتراماً متبادلاً.

F وهل تتفق معك أختك مها في هذا الرأي؟

M لا أظن، لأنها تعتقد أنّ اللغة الإنجليزية مميزة، وأنها بهذه اللغة فقط تستطيع التواصل مع العالم بأكمله.

(Pause 20 seconds.)

F وهل ستستمر في تعلم لغات أخرى؟

M نعم، أنا سأتابع تعلم لغات جديدة مع بعض الأصدقاء الذين يشاركونني نفس الاهتمام. وبوجود التطبيقات المجانية لتعلم اللغات الأجنبية المتنوعة، فإنني سأخصّص نفس الوقت بين تعلم اللغة الجديدة وتحضير باقي دروسي. أعتقد فعلاً أن النتيجة ستستحق الجهد!

F وهل لديك خطط أخرى للسفر؟

M بالتأكيد! أنا أحب السفر كثيراً وأول دولة سأسافر إليها هي لبنان، فبالرغم من زيارتي الأولى لها قبل خمسة أعوام إلا أنني أود التعرف على الأماكن التاريخية فيها واستكشاف الأشياء الحديثة أيضاً. وعندما أصل هناك، سأحضر مهرجان الموسيقى لوحدي، سيكون هناك الكثير من المشاهير.

F أرجو لك سفرة سعيدة وممتعة يا حسن!

M شكراً لك. **

(Pause 45 seconds.)

F الآن سوف تستمع إلى الحوار للمرة الثانية.

(Repeat from * to ** then pause 45 seconds.)

F نهاية الإمتحان. لديك الآن ست دقائق لنسخ إجاباتك على ورقة الإجابات. إتبع التعليمات على ورقة الإجابة.

(Pause 6 minutes.)

E This is the end of the examination.

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge Assessment International Education Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at www.cambridgeinternational.org after the live examination series.

Cambridge Assessment International Education is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which itself is a department of the University of Cambridge.